

El Grano



de Arena

Periódico bisemanal consagrado al Corazón de Jesús

CON APROBACION DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

Administración: Plaza del Príncipe, 11.

Precio de abono: 0'50 pesetas al mes

El que no recoge conmigo
desparrama
San Lucas cap. X.

APOSTOLADO DE LA ORACION

MAYO

Intención general bendecida y aprobada por Su Santidad

El Corazón Inmaculado de María

ORACION POR LA INTENCION DE ESTE MES

¡Oh Jesús mío! por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofrezco, en especial, para que seamos devotos del Inmaculado Corazón de María.

RESOLUCIÓN APOSTÓLICA

Profesar y promover la devoción al Corazón de María.

Recomendaciones especiales para este centro local de Mahón:

- 1.^a La Cofradía del Purísimo Corazón de María.
- 2.^a El recurso a la poderosa mediación de la Santísima Virgen para alcanzar la paz europea.
- 3.^a La devota consagración del mes de mayo a la Reina de las flores.

Conversiones, 22. — Enfermos, 21. — Atribulados, 14. — Familias, 13. — Matrimonios, 4 — Bautizos, 6. — Asuntos importantes, 18. — Consejo y protección en varios. — Vocaciones, 5. — Obras de celo, 14. — Gracias espirituales, 24. — Gracias temporales, 20. — Intenciones particulares, 28. — Acciones de gracias por beneficios alcanzados, 26.

Santos Patronos del Apostolado en el mes de mayo y días en que los celadores pueden ganar indulgencia plenaria:

Día 4. — Santa Mónica, viuda.

» 25. — San Gregorio VII, papa.

Se recomienda a los miembros del Apostolado la aplicación de sufragios por sus consocias doña María Gofalons Portella y doña Teodorina Sturla, Viuda de Escudero, fallecidas en abril último.

A. M. D. G.

¿Acabará la guerra en septiembre...?

La españolización de Tánger

Don Carlos Coppel es un industrial popularrísimo en Madrid. Coppel es germano, y debido a la difusa red de sus negocios, está en comunicación directa y constante con Alemania, de donde, como es lógico, recibe impresiones sinceras, no sólo desprovistas de todo afeite de hiperbólico optimismo, sino, por el contrario, con aquella franca crudeza que suele ser empleada en las confidencias íntimas... Era ello razón más que cumplida para que a nosotros se nos antojase muy

oportuna una interviú con el Sr. Coppel, y ciertamente que no ha habido arrepentimiento en el propósito ni defraudación en la esperanza...

Es don Carlos Coppel hombre de estatura pequeña, de cuerpo recio, ojos azules y cabeza voluminosa y ancha. Se expresa en español con marcado acento extranjero, y en su talante y sus maneras se manifiesta la corrección más exquisita, sin dulcedumbre ni empalagosos dengues estudiados.

— Usted está publicando hace tiempo unas hojas de propaganda muy interesantes, que titula usted *Por la Patria y por la Verdad*, ¿no es así? — decimosle.

— En efecto. Esas hojas, que reparto gratis, han sido iniciativa mía, exclusivamente mía, e inspiradas en el deseo de orientar a la opinión española... ¡Yo quiero mucho a España! Este noble y generoso país es mi segunda patria, hasta el extremo de que yo me considero espiritualmente mitad alemán y mitad español. De aquí mi ardentísimo deseo de que España sepa *toda la verdad* de la guerra, esa verdad desnuda, ¡que algunos le han escamoteado interesadamente, desorientando en parte el espíritu público!

— Laudable es, sin disputa— interrumpimos nosotros —, ese hermoso y generoso anhelo de usted, y por serlo, mucho nos place colaborar humildemente en esa obra... Hablemos, pues, de *la verdad* actual en la guerra. ¿Cómo ve usted la situación de los respectivos beligerantes y qué columbra usted en el porvenir, como solución definitiva del conflicto?

— Si usted me lo permite, haremos primero una imparcial valoración de resultados y de fuerzas, no en hipótesis, sino consultando exclusivamente a los hechos... El plan de Alemania era como sigue. (Y conste que no soy yo el que hablo, sino las referencias particulares, algunas de *elevadísimo origen*, que de Alemania hube de recibir y continúo recibiendo muy frecuentemente...) Hecha esta salvedad, continúo. Alemania, digo, quiso aplastar a Francia en una arrolladora acometida, para, una vez logrado esto, caer sobre Rusia, vencéndola, pero ese proyecto no pudo realizarse ..

— ¿Por qué? — interrumpimos.

— Pues porque los rusos hicieron su movimiento y concentración mucho más de prisa de lo que el Estado Mayor alemán esperaba, y nos acometieron seriamente, obligándonos a suspender el avance sobre París y a una retirada estratégica, la del Marne, a fin de poder hacernos fuertes *con muchísimas menos fuerzas*, puesto que una parte considerable del Ejército que operaba contra Francia era preciso destinarlo a la defensa urgente de nuestra frontera de Rusia... Esa es la verdad

llana. Y al exponerla de este modo, el mundo ha de hacer a los alemanes la justicia de reconocer que no ocultan, ni siquiera ponen un disfraz, a sus contratiempos o a sus equivocaciones, cuando, como sucedió en este caso, lo padecen...

Y declarado lo que antecede, que es prenda de nuestra imparcialidad, demos un salto a través de estos meses de lucha y coloquémonos en la actualidad guerrera de hoy.

El ejército ruso, contenido primero y batido después en aquel primero e impetuoso arranque de sus legiones, embestida peligrosa en verdad, no es ahora sombra de lo que era por aquel entonces... Sus mejores tropas están gastadas o aniquiladas. Los ataques, como vemos, se caracterizan por una progresiva debilidad, y la desmoralización de esos soldados que no *sienten la guerra* contra Alemania, se traduce, como también estamos viendo todos en esos miles y miles de hombres, que se riuden casi sin combatir y abarrotan los campamentos de prisioneros en Alemania. Rusia *no es ya* un peligro para los alemanes. Y no ha de transcurrir mucho tiempo sin que esas tropas moscovitas queden literalmente anuladas como factor guerrero enemigo de Alemania.

En Francia, y en el transcurso de la lucha, se han exteriorizado dos cosas, que los alemanes reconocen con nobleza. Es la una que el ejército francés se bate con heroísmo, y *estaba mucho mejor preparado y organizado de lo que* en el Imperio se creía. Esto lo dice hoy Alemania entera! La segunda realidad, por lo que a Francia respecta, es que Francia *no puede lanzarnos de nuestras líneas invasoras*, que ha sufrido espantosísimas pérdidas en hombres, pérdidas que no puede reparar, y que en el momento en que nuestras tropas reciban los convenientes refuerzos, el resultado de la lucha no admite discusión, está absolutamente previsto y definido... La partida que Alemania se juega con Inglaterra (su único y verdadero adversario), quedará concluida con la toma por los alemanes de Calais. Ese será, no lo dude usted, el fin de la guerra, que en Alemania se supone para septiembre... El verano constituirá la última etapa de sangre y de lucha, que de seguro ha de alcanzar al máximo de intensidad, especialmente en los mares y por el lado de Francia...

Inglaterra ha visto a estas horas el tremendo fracaso de su pretendida *improvisación de Ejércitos terrestres*. No es sólo soldados lo que le falta, sino jefes, oficiales, armamento, ¡todo!, así como suena. Y esa desconsoladora realidad ya se conoce y se comenta en París y en San Petersburgo... aunque Inglaterra agote sus recursos hábiles para escamotearles a sus aliados el fracaso tan espantoso de un poderío con *fantas*, como la toma de los

Dardanelos, que ha sido indudablemente el más famoso *timo* que registra la historia... militar del mundo.

El señor Coppel hace una larga pausa.

— ¿Y qué se dice en Alemania acerca de la españolización de Tánger?...

— ¡No sabe usted cuánto celebro — nos dice Coppel — que haya usted abordado tan oportunamente ese tema! Si España hubiera podido ser anglo-francófila en alguna ocasión, no podría de ninguna manera serlo después de lo ocurrido recientemente con la españolización de Tánger. Pero antes que nada anticipemos una afirmación, y esa afirmación es esta: *Alemania no sólo se opone, sino que veía con agrado la ocupación de Tánger por España...*

— ¿Y dónde consta eso, señor Coppel? — interrumpimos.

— Pues en un suelto *oficioso* de *La Gaceta de Colonia*. ¡Ya ve usted, eso no se ha sabido en España, no convenía a ciertos elementos que España lo supiera! Bien; pues vea usted ahora lo que han dicho franceses e ingleses a propósito de la españolización de Tánger:

Le Journal des Debats, que España no ha ganado con su sangre el derecho a expansiones territoriales, y el *Times* une a la repulsa el propósito de vituperar y de escarnecer la acción militar de España en Marruecos. "Existen numerosas razones — ha dicho en efecto el gran diario inglés — y esas razones son estratégicas, políticas y económicas, por los cuales Tánger *no puede ser una ciudad de España*. No se puede constreñir a Tánger a un estado de parálisis parecido al de Tetuán o al de otras ciudades moras de la zona de ocupación española. Las tribus que combaten contra España harían la guerra en la zona internacional. *La cesión de Tánger a España significa su muerte.*"

En una palabra — concluye diciendo el señor Coppel, — que Francia e Inglaterra no quieren una España grande y poderosa. ¡No lo quisieron nunca!, y siguen no queriéndolo...

Alemania, en cambio, *necesita* después de la guerra, que España sea fuerte y capaz de imponer respeto a esas dos naciones. ¿Está esto claro? ¿Y a qué precio? ¿Qué pide Alemania a España a cambio de Tánger, de Gibraltar, de una emancipación y de un futuro poderío? Berlín lo ha declarado varias veces ¡la neutralidad?...

Meditemos, lector...

CURRO VARGAS

Menorca

El jueves, festividad de la Ascensión del Señor, según teníamos anunciado, celebraron los Hermanos de estas Escuelas Cristianas, en la parroquia de Ntra. Señora del Carmen, solemnes cultos en honor de su excelso Patrono San Juan Bautista de la Salle, primera Comunión de unos 50 colegiales, y agregación de la Congregación Mariana establecida en dicho colegio a la prima primaria de Roma.

Con exquisito gusto alumnos y Profesores adornaron el templo carmelitano, plantas natu-

rales y artificiales, ramos vistosos de flores y elegantes macetas, multitud de engalonados velos, cortinajes y alfombras, los ornamentos principales de la parroquia, profusión de luces etc,

Ante un lleno completo, en que figuraban unos doscientos colegiales y sus familias, Profesores, personas invitadas y multitud de fieles, presentaba el templo hermoso y grato aspecto, se dió principio al Santo Sacrificio de la Misa, durante la cual cantaron los alumnos, apropiados motetes, acompañados al armonium. Antes de la Comunión, dirigió a la selecta y nutrida concurrencia la palabra el Rdo. señor Cura de la parroquia. Por espacio de tres cuartos de hora se dió la Comunión a los fieles. Eran cerca de las nueve cuando salimos del templo, habiendo empezado a las siete y media.

Por la tarde con el mismo esplendor y numerosa concurrencia se practicaron los cultos anunciados, en que pronunció una plática alusiva al acto el Rdo. señor don José Mercadal, Pbro., Director de dicha Congregación.

Reciban los beneméritos Hermanos nuestra más sincera felicitación por tan hermosa fiesta.

De otra importante obra histórico literaria, debida al infatigable escritor menorquín, el ilustre Prebendado de esta Catedral Dr don Gabriel Vila, Lectoral y Vicesecretario de esta Diócesis, debemos dar cuenta a nuestros lectores. Se titula: "El Rdo. Padre Diego Saura y Vell.", insigne menorquín religioso de la Compañía de Jesús. Apuntes acerca de su vida, recopilados por el Dr. don Gabriel Vila y Angladá, Canónigo Lectoral de la Santa Iglesia Catedral de Menorca. Editado en Ciudadela de Menorca, Tip. y Lib. del Sagrado Corazón de Jesús, de la Viuda de R. Masanet e hijo.

En dicha biografía se exponen con precisión y bondad datos tales que son suficientes para que el lector pueda formarse una idea perfecta de la grandeza de alma del biografiado e ilustre religioso menorquín; demostrando el autor de dicha obra competencia en la materia y paciencia a toda prueba para hilvanar los hechos que se narran.

Reina además en el trabajo de referencia, claridad en la distribución de la materia, dividida en dos partes; en la primera, que subdivide en tres capítulos y precedida de portada, dedicatoria y dos palabras y fotografía del biografiado, estudia a éste en su estado secular. En la segunda parte, que comprende cinco capítulos, descubre al Rdo. P. Diego en su estado religioso. Siguen después a tan importante trabajo, tres apéndices...

Por todo lo cual no podemos menos de felicitar al autor, nuestro ilustrado amigo, Dr. Vila, y alentarle en sus tareas que, aunque ingratas y de ningún lucro material, conducen a engrandecer nuestra patria chica, poniendo a la vista de todos las virtudes y talentos de nuestros antepasados, que, no cabe duda, es acicate poderosísimo para mover a las almas bien dispuestas a imitar en lo posible a los Santos y a los Sabios.

Agradecemos además su atención al obsequiarnos con un ejemplar de dicha obra.

En la mañana del miércoles, en el vapor "Monte Toro," llegó a Mahón el general de brigada Exemo. señor Sánchez Guillen, nombrado se-

gundo Jefe de este Gobierno Militar, que fué recibido por todos los Jefes de esta guarnición.

Sea bienvenido.

El miércoles llegó a Ciudadela la Comisión de Ibiza formada por don Juan Torres, corresponsal del Banco Comercial y sobrino del señor Obispo, don Jaime Pujol, Vicepresidente de "La Defensa," y don Vicente Torres Costa.

Dichos señores han sido portadores de 2.081 pesetas 97 céntimos, recaudadas en Ibiza para las familias de los náufragos del "Comercio."

En dicha ciudad han sido muy obsequiados.

El "Ciudad de Palma," detenido. — En su viaje de Palma a Cabrera, fué detenido el "Ciudad de Palma," por uno de los cruceros franceses de los que prestan servicio de vigilancia en estas aguas.

Detenido el vaporcito, y hechas las preguntas que creyeron convenientes los marinos del crucero, continuó el viaje el "Ciudad de Palma."

Hemos recibido un número de la piadosa e importante Revista de Valencia "La Semana Católica," dedicado a la Patrona de dicha capital, Virgen de los Desamparados.

También hemos recibido un folleto de Londres titulado "Inglaterra y la guerra actual," por Ulfred Hard.

Se agradece la atención

En el "Boletín Oficial," se ha publicado la siguiente circular del señor Gobernador civil:

"El señor Presidente de la Comisión Mixta de reclutamiento de Mallorca, me remite relación expresiva de los días que cada pueblo de la Isla de Menorca ha de presentar al juicio de exenciones los mozos del último reemplazo y de los tres anteriores.

Relacion que se cita

Día 18 mayo. — Alayor.

Día 19. — Ferrerías y Mercadal.

Día 20. — San Luis y Villacarlos.

Día 21. — Ciudadela.

Días 25, 26 y 27. — Mahón.

Lo que he dispuesto se publique en este "Boletín Oficial," para conocimiento de los señores Alcaldes y de las personas interesadas."

Según las disposiciones oficiales, el próximo miércoles 19 de los corrientes terminan las clases en los centros oficiales de España. Por consiguiente, el día siguiente, 20, se dará principio a los exámenes de prueba de curso, en el Instituto General y Técnico de esta ciudad, para los alumnos oficiales y el 1.º de Junio a los no oficiales.

Cultos

Parroquia de Santa María

Domingo 16 de mayo. — Misas rezadas a las horas de costumbre. Después de la primera se continuará el novenario del Espíritu Santo con exposición del Santísimo Sacramento. A las diez

la mayor, con homilia por el Rdo. Sr. Cura Regente. A las dos y media catecismo para niños. A las tres y media Vísperas, Completas, Rosario y continuación de la piadosa práctica del Mes de las flores dedicado a la Santísima Virgen. A las cinco instrucción doctrinal por el Rdo. Sr. Roselló, Vicario.

En la iglesia de San José, catecismo para niños a las tres.

En la Concepción, catecismo para niños el lunes, miércoles y viernes al anochecer.

Lunes 17.—A las cinco y cuarto se continuará en este día y en todos los restantes de la semana el devoto ejercicio del Mes de Mayo consagrado a María Santísima, y después, durante la celebración de la primera Misa, la novena de preparación a la fiesta de Pentecostés con exposición del Santísimo.

Sábado 28, Vigilia de Pentecostés.—Luego de concluido el oficio litúrgico propio del día, que comenzará a las ocho y tres cuartos, se dará principio a la solemnidad de las Cuarenta-Horas con procesión claustral y Misa rezada. Por la tarde a las tres y media se cantarán Vísperas, rezándose después Completas. A las seis y tres cuartos rezo de Maitines y canto solemne de Laudes, terminando con la reserva.

Parroquia de Ntra. Sra. del Carmen

Mañana dominica infraoctava de la Ascensión. Misas rezadas a las cinco y media, siete y media y nueve. A las diez la Misa mayor, con homilia que dirá el Lic. Rdo. señor Cura Economo. Por la tarde a las tres y media canto de Vísperas, exposición del Santísimo y los cultos del Novenario al Espíritu Santo y Mes de María. A las cinco instrucción doctrinal por el citado señor Cura Economo.

Enseñanza del Catecismo. — De nueve y media a diez y media de la mañana y de cinco a seis de la tarde en el Colegio de los Hermanos de las Escuelas Cristianas. De cuatro a cinco de la tarde en las Religiosas Carmelitas y Asilos de San Juan y San Fernando.

Lunes 17 mayo. — Misas rezadas a las horas de costumbre. Al anochecer rezo del Rosario, exposición del Santísimo y los cultos del Novenario y del Mes de María, que se continuarán a la misma hora los demás días de la semana.

Sábado 22, Vigilia de Pentecostés. — A las siete y media Misa rezada con exposición del Santísimo y Visita a la Virgen del Carmen, a intención de la Cofradía. A las ocho los cultos de rúbrica, bendición de la fuente bautismal y Misa del día.

Por la noche, después de los cultos de la Novena y Mes de María, Salve cantada a la Reina del Carmelo.

Parroquia de San Francisco

Domingo tercero de mayo.—A las cinco la primera Misa, durante la cual se practicará la novena del Espíritu Santo; a las siete Misa de comunión general para los Hermanos Terciarios. A las nueve y media la Misa de la tropa y a las diez la mayor con explicación del Santo Evangelio. A las dos y media enseñanza de Catecismo, a las tres y media ejercicio del Via-Crucis, reunión de la asamblea de los Terciarios y después los cultos del mes de mayo.

Lunes 17.—A las ocho Misa rezada en sufragio de los difuntos recomendados.

Martes 18.—A las siete y media y a las nueve Misas rezadas en el altar de San Antonio. En la de las siete se practicará el ejercicio de los "Trece Martes".

Sábado 22.—A las siete y media se dará principio a la función litúrgica propia de la Vigilia de Pentecostés, cantándose solemnemente la Misa después de la bendición de la pila bautismal.



Adoración Diurna y Nocturna al Santísimo Sacramento

Continúa la exposición diaria hasta el viernes 21 del actual en la iglesia del Asilo, calle de San Fernando, de 7 a 8 y media de la tarde. Todos los días, antes de la Reserva se da la bendición con el Santísimo.

Advertencia: La Vigilia correspondiente al día de hoy (15 mayo) con motivo de la expedición de mañana al Santuario de Ntra. Señora de Monte Toro, se traslada al otro sábado 22 actual en que se celebrará Vigilia General solemne en honor de San Pascual Bailón.

Lunes 17 mayo, fiesta del Santo Sacramento, Glorioso Patrono de todas las obras Eucarísticas. —Misa de Comunión a las 7 y media en la capilla del Pilar de San Francisco. Se ruega atentamente la asistencia a los Adoradores, Adoradoras, Tarsicios y Tarsicianas.

Viernes 21 mayo.—Corte de Honor. Misa a las 11 en la capilla del Pilar. Piadoso ejercicio a las 7 tarde. Vela en las horas acostumbradas.

Sábado 22 mayo, 10 mañana.—Empiezan las Cuarenta Horas Mayores con motivo de la Pascua de Pentecostés en la parroquia de Santa María.

Y por la noche de dicho día se celebrará la Vigilia General anunciada, según detalle de Cultos que se publicarán.

Palabras de paz

Los católicos alemanes y la guerra

Con dolor profundo nos hemos enterado de los artículos que se publican casi diariamente en periódicos católicos franceses contra Alemania.

No pensamos responder en el mismo tono ni pagar en la misma moneda, porque nos parece que bastante odio se ha sembrado ya por esos mundos de Dios, y hay que temer que una ola terrible de sentimiento anticristiano anegue las naciones, si los mismos que se dicen católicos forman parte de ese coro vengativo y triste y elevan también su voz contra sus hermanos en la fe de manera tan indigna.

Aquí en Alemania no tenemos odio contra los católicos franceses, nuestros periódicos no hablan mal del pueblo francés, antes le compadecen, porque no ignoran que al Gobierno sólo cabe la culpa de esta guerra desdichada a la cual ha sido llevada Francia. Saben muy bien que en Francia hay almas buenas y nobles, católicos de mucha virtud y celo grande, que Francia ha hecho mucho bien con sus Misiones contra infieles y con

otras obras que siempre causaron la admiración de los alemanes.

No he visto ningún periódico católico alemán que haya calumniado a los franceses y excitando el odio de los pueblos contra ellos.

Por esta razón no comprendemos cómo los franceses se empeñan en acumular acusaciones contra el pueblo alemán, cómo lo tratan con tanto despecho, que ni le quieren nombrar siquiera con nombres corteses teniendo en la boca siempre esas palabras necias e injuriosas de "boches", "bárbaros", "hunos", y escupiendo contra todo lo que de lejos se parece a algo alemán, como si fuera cosa inmunda.

En Alemania sentimos el deber de evitar todo lo que aumente la excitación de los pueblos unos contra otros, porque la guerra ya es bastante terrible.

Los heridos franceses que visito a menudo en los hospitales de Colonia están muy agradecidos por el trato humano y casi cariñoso que se les da. A mí, como alsaciano, me abrieron con toda franqueza sus corazones y me dijeron muchas veces: "¡Cuánta bondad la de los alemanes! ¡Ya no podremos llevar las armas contra un pueblo entre el cual contamos ahora con verdaderos amigos!" Tengo en mi mano numerosas cartas de franceses que expresan sus sentimientos de agradecimiento a los alemanes.

Otro día narraré anécdotas interesantes de los prisioneros franceses, belgas y árabes.

Entretanto, roguemos a Dios llegue pronto la hora en la cual tenga término esta aflicción tan grande de las naciones de Europa y se pueda reanudar la obra hermosa de la restauración de la civilización cristiana.

F. FROBERGER.

Bonn, abril de 1915.

No podemos menos de comentar las serenas y cristianas palabras del doctor Froberger. Su lenguaje es el de la caridad evangélica y el de la razón limpia, tranquila, superior a los engaños y a las pasiones.

En sus párrafos reconocemos las ideas y modalidades del sentimiento, que desde el principio de la conflagración ha propugnado "El Debate".

La guerra es entre las *potencias*, entre los *Estados*, no entre los pueblos. Un pueblo de bárbaros y canallas es tan absurdo como otro pueblo de sabios y de santos. Encender las hogueras del rencor desde los despachos confortables de las Redacciones es cobarde y criminal.

La guerra justa, por justa que sea, no autoriza para *odiar*, no ya a los individuos de la nación enemiga, pero ni aun a la colectividad, ni aun al Estado. El odio es pecaminoso siempre...

¡Tremenda inferioridad la de las publicaciones francesas, aun las católicas, aun las piadosas, en este sentido! ¡Respiran furor y sed de venganza; se muestran ajenas a toda serenidad, a toda equidad de juicio!

Por semejante procedimiento no convencerán nunca los católicos franceses, ni los belgas a los católicos españoles. Digo más: ni aun los actos de heroísmo y de devoción que narran serán fácilmente aceptados, pues no se concibe en nuestra Patria que reine e impere la piedad católica allí de donde está ausente la caridad de Cristo, que no conoce razas, ni idiomas, ni fronteras.

